



منظمة الأغذية
والزراعة للأمم
المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food and
Agriculture
Organization
of the
United Nations

Organisation des
Nations Unies
pour
l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная
организация
Объединенных
Наций

Organización
de las
Naciones Unidas
para la
Alimentación y la
Agricultura

A

المجلس

الدورة الخامسة والأربعون بعد المائة

روما، 3-7 ديسمبر/كانون الأول 2012

تقرير مرحلي عن تنفيذ خطة العمل الفورية
ملحق بالوثيقة CL 145/10

1- قامت لجنة المالية في دورتها السابعة والأربعين بعد المائة والاجتماع المشترك بين الدورة الثانية عشرة بعد المائة للجنة البرنامج والدورة السابعة والأربعين بعد المائة للجنة المالية بدراسة الوثيقة CL 145/10 قبل إحالتها إلى الدورة الخامسة والأربعين بعد المائة للمجلس.

2- ونتيجة للمناقشات وللتوجيهات الصادرة عن الاجتماعات المذكورة، قامت الإدارة بتحديث اقتراحاتها الأصلية¹ بشأن الإجراءات العشرة في خطة العمل الفورية التي ينبغي إعادة النظر فيها وترد الاقتراحات المحدثة للإدارة في الجدول 1 أدناه.

3- وقد عُرضت هذه الاقتراحات المحدثة للإدارة بصورة غير رسمية على الاجتماع التوجيهي الرابع للممثلين الدائمين بتاريخ 22 نوفمبر/تشرين الثاني 2012.

4- وإنّ المجلس مدعو إلى إعطاء توجيهاته حول الاقتراحات المحدثة للإدارة بشأن الخطوات المقبلة المتصلة بالإجراءات العشرة لخطة العمل الفورية التي ينبغي إعادة النظر فيها.

¹ يرد ملخص عنها في الجدول 1 - الفقرة 27 من الوثيقة CL 145/10

طُبع عدد محدود من هذه الوثيقة من أجل الحد من تأثيرات عمليات المنظمة على البيئة والمساهمة في عدم التأثير على المناخ. ويرجى من السادة المندوبين والمراقبين التكرم بإحضار نسخهم معهم إلى الاجتماعات وعدم طلب نسخ إضافية منها. ومعظم وثائق اجتماعات المنظمة متاحة على الإنترنت على العنوان التالي: www.fao.org

الجدول 1 - إجراءات خطة العمل الفورية والاقتراحات المحدثة للإدارة

الاقتراحات المحدثة للإدارة	الإجراء في خطة العمل الفورية	
أقل	تنفيذ خطة العمل الواردة في الاستعراض المفصل	48-3
متوقف. سوف تنظر الإدارة في آليات تكفل مزيداً من المرونة لتحديد رتب الوظائف على المستويات كافة	اعتماد نظام الدرجات المزدوجة في الوظائف من رتبة ف-5/ومد-1 ومد-1/مد-2	71-3
أقل، ولكن لم يُنفذ بالطريقة التي كانت ملحوظة في خطة العمل الفورية	بالإضافة إلى الحساب الرأسمالي وبرنامج التعاون التقني، استحداث أحكام لترحيل نسبة قد تصل إلى خمسة في المائة من الميزانية المقررة من فترة مالية إلى أخرى، من أجل تيسير تحصيل الإيرادات والمصروفات، الأمر الذي يحد من المعاملات غير المجدية وغير الفعالة	11-3
أقل، ولكن لم يُنفذ بالطريقة التي كانت ملحوظة في التقييم الخارجي المستقل	5 في المائة من ميزانية نائبي المدير العام للعمل المتعدد التخصصات	2-6
مفتوح. سوف تنفذها الإدارة في سياق تجربة الحكومة المكسيكية لتفعيل الخدمات العامة	تنفيذ عملية تنقيح واسعة لمجموعة التعليمات الإدارية في المنظمة، واستعراض ونشر إطار مبسط، بحيث يمكن للموظفين في جميع المواقع فهم قواعد المنظمة وأنظمتها والامتثال لها	22-7
أقل، ولكنه لم ينفذ	التمييز بوضوح بين المكاتب المستقرة والخطط الخاصة بإنشاء مكاتب جديدة وترشيد نطاق تغطية المكاتب القطرية في ضوء نتائج الاستعراض وبالاتناد إلى المعايير المتفق عليها ومع مراعاة المواقع الموجودة حالياً والمواقع الممكنة، فضلا عن الكفاءة والوفورات المرتقبة في التكاليف وتحليل الكلفة والريح	84-3
أقل، مع الالتزام بإجراء تحسينات مستمرة في الأعمال على مستوى المنظمة	إنشاء وحدة لتحسين الأعمال، بما في ذلك تبسيط/ تجهيز عمليات التحسين، ومبادرات لتحسين الأعمال	23-7
مفتوح. سوف يُنجز هذا الإجراء عند الموافقة على برنامج العمل والميزانية للفترة 2014-2015.	تغيير نموذج دائرة الترجمة، وتمويل الدائرة من البرنامج العادي	19-7
متوقف. سوف تتخذ مزيد من الإجراءات لتحقيق التوازن بين اللغات.	سوف تخصص ميزانية لكل لغة من لغات المنظمة لنشر المطبوعات التقنية (على الورق وعلى شبكة الويب). وسوف يقرر فريق مؤلف من مستخدمي الوثائق التقنية في كل لغة كيفية استخدام الأموال للترجمة (هذا بالإضافة إلى الميزانية المخصصة لوثائق الاجتماعات الرئيسية)	55-3
متوقف. سوف تتخذ مزيد من الإجراءات لاختبار نوعية الترجمة الآلية	سيجري العمل على تطوير مواقع مقابلة على الويب لموقع المنظمة الشبكي باللغتين العربية والصينية	57-3